

Important Update for Parents

Actualización importante para padres



YOUTH RIDE FREE

OCTA is introducing a new account-based system for OC Bus. But don't worry, bus rides will remain free for all youth ages 6 to 18.

OCTA está implementando un nuevo sistema basado en cuentas para el OC Bus. Pero no se preocupe, los viajes en autobús seguirán siendo gratuitos para todos los jóvenes de 6 a 18 años.



What's Changing?

We're phasing out the old magnetic stripe cards and replacing them with new Wave cards. Youth Ride Free passes are now being issued on Wave cards, which are easier to manage and more secure.

What You Need to Do:

- 1 Get a Wave card for your child from school.
- 2 Your child's Wave card is ready to use when boarding the bus.
- 3 To keep the card active in future years, create an online account for your child at octa.net/YouthRideFree.

¿Qué está cambiando?

Estamos eliminando las antiguas pases de papel y reemplazándolas con las nuevas tarjetas Wave. Los pases Youth Ride Free ahora se emiten en tarjetas Wave, que son más fáciles de manejar y más seguras.

Lo que necesita hacer:

- 1 Obtenga una tarjeta Wave para su hijo a través de la escuela.
- 2 La tarjeta Wave de su hijo está lista para usar cuando aborde el autobús.
- 3 Para mantener la tarjeta activa en años futuros, cree una cuenta en línea para su hijo en: octa.net/YouthRideFree.



Need Help?

Visit octa.net/YouthRideFree or call (714) 636-RIDE

¿Necesita ayuda?

Visite octa.net/YouthRideFree o llame al (714) 636-RIDE





YOUTH RIDE FREE PROGRAM

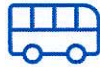
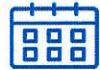
The Orange County Transportation Authority (OCTA) Youth Ride Free Program is available for the 2025-26 school year. A new pass is required along with a new parental request form. Using the new pass, Orange County youth ages 6 to 18 can ride OC Bus for free for travel to school, work or fun all year long.

To request a Youth Ride Free pass for your child, just complete this form and return it to your child's participating school.



KEY DETAILS

- Youth Free Ride passes are available from your child's participating Orange County school.
- Learn how easy it is to use OC Bus, including how to plan a trip and read a schedule, at [OCbus.com](https://ocbus.com)
- Questions about the Youth Ride Free pass or how to use OC Bus? Visit OCTA.net/YouthRideFree or call OCTA's Customer Information Center at (714) 636-RIDE (7433). We're happy to help. Available weekdays (7a – 7p), weekends (8a – 6p), and holidays (8a – 5p).



OCTA is able to offer the Youth Ride Free pass thanks to grant funding provided by the California Department of Transportation and the California Air Resources Board through California Climate Investments which help reduce greenhouse gas emissions, strengthen the economy, and improve public health and the environment.

PARENTAL REQUEST FORM (Please return this form to your child's school)

Parent / Legal Guardian Name _____

Student Name _____

School _____

☐ My child is 6 to 18 years old and is a current student at the above school.

For Staff Use

Yes, please provide my child a free Youth Ride Free pass.

Parent / Legal Guardian Signature _____

Date _____

For the safety and comfort of all riders, all OC Bus customers must follow the Customer Conduct Policy (available at OCTA.net/conduct) and the directions of OC Bus drivers. OCTA reserves the right to revoke the Youth Ride Free pass from youth that do not follow these guidelines. If needed, OC Bus drivers may ask riders for proof of age to verify eligibility for the Youth Ride Free pass.

Important Update for Parents

Actualización importante para padres



YOUTH RIDE FREE

OCTA is introducing a new account-based system for OC Bus. But don't worry, bus rides will remain free for all youth ages 6 to 18.

OCTA está implementando un nuevo sistema basado en cuentas para el OC Bus. Pero no se preocupe, los viajes en autobús seguirán siendo gratuitos para todos los jóvenes de 6 a 18 años.



What's Changing?

We're phasing out the old magnetic stripe cards and replacing them with new Wave cards. Youth Ride Free passes are now being issued on Wave cards, which are easier to manage and more secure.

What You Need to Do:

- 1 Get a Wave card for your child from school.
- 2 Your child's Wave card is ready to use when boarding the bus.
- 3 To keep the card active in future years, create an online account for your child at octa.net/YouthRideFree.

¿Qué está cambiando?

Estamos eliminando las antiguas pases de papel y reemplazándolas con las nuevas tarjetas Wave. Los pases Youth Ride Free ahora se emiten en tarjetas Wave, que son más fáciles de manejar y más seguras.

Lo que necesita hacer:

- 1 Obtenga una tarjeta Wave para su hijo a través de la escuela.
- 2 La tarjeta Wave de su hijo está lista para usar cuando aborde el autobús.
- 3 Para mantener la tarjeta activa en años futuros, cree una cuenta en línea para su hijo en: octa.net/YouthRideFree.



Need Help?

Visit octa.net/YouthRideFree or call (714) 636-RIDE

¿Necesita ayuda?

Visite octa.net/YouthRideFree o llame al (714) 636-RIDE





EL PROGRAMA YOUTH RIDE FREE

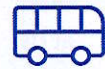
El Programa Youth Ride Free de la Orange County Transportation Authority (OCTA) está disponible para el año escolar 2025-26. Se requiere un nuevo pase junto con un nuevo formulario de solicitud de los padres. Con el nuevo pase, los jóvenes de Orange County de 6 a 18 años pueden viajar en OC Bus gratis para viajar a la escuela, al trabajo o divertirse durante todo el año.

Para solicitar un pase Youth Ride Free para su hijo, solo tiene que completar este formulario y devolverlo a la escuela participante de su hijo.



DETALLES CLAVE

- Los pases Youth Ride Free están disponibles en la escuela del condado de Orange participante de su hijo.
- Aprenda lo fácil que es usar OC Bus, incluyendo cómo planear un viaje y leer un horario, en OCbus.com
- ¿Preguntas sobre el pase Youth Ride Free o cómo usar OC Bus? Visite OCTA.net/YouthRideFree o llame al Centro de Información de OCTA al (714) 636-RIDE (7433). Estaremos encantados de ayudarlo. Disponible los días de semana (7a.m. - 7p.m.), los fines de semana (8a.m. - 6p.m.), y los días festivos (8a.m. - 5p.m.).



OCTA puede ofrecer el pase Youth Ride Free gracias a la subvención proporcionada por el Departamento de Transporte de California y la Junta de Recursos del Aire de California a través de California Climate Investments, que ayudan a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, fortalecer la economía y mejorar la salud pública y el medio ambiente.

FORMULARIO DE SOLICITUD DE LOS PADRES

(Entregue este formulario completado a la escuela a la que asiste su hijo/a para recibir el pase Youth Ride Free)

Nombre de la madre/del padre/ tutor legal _____

Nombre del alumno _____

Escuela _____

☐ Mi hijo/a tiene edad de 6 a 18 años y actualmente es estudiante de la escuela mencionada arriba.

Para uso interno

Sí, quisiera que mi hijo/a reciba un pase gratis Youth Ride Free.

Firma de la madre/del padre/ tutor legal _____

Fecha _____

Para la seguridad y comodidad de todos los pasajeros, todos los clientes de OC Bus deben seguir la Política de conducta de los clientes (disponible en OCTA.net/conduct) y las indicaciones de los conductores de OC Bus. La OCTA se reserva el derecho a revocar el pase Youth Ride Free de un/a niño/a o joven que no siga estas pautas. De ser necesario, los conductores de OC Bus pueden solicitar a los pasajeros una constancia de la edad para verificar la elegibilidad para el pase Youth Ride Free.

Important Update for Parents

부모님을 위한 중요한 공지사항:

YOUTH RIDE FREE

OCTA is introducing a new account-based system for OC Bus. But don't worry, bus rides will remain free for all youth ages 6 to 18.

OCTA는 OC Bus에 새로운 계정 기반 시스템을 도입합니다. 하지만 걱정하지 마세요. 6세부터 18세까지의 청소년들은 여전히 버스 이용이 무료입니다.



What's Changing?

We're phasing out the old magnetic stripe cards and replacing them with new Wave cards. Youth Ride Free passes are now being issued on Wave cards, which are easier to manage and more secure.

What You Need to Do:

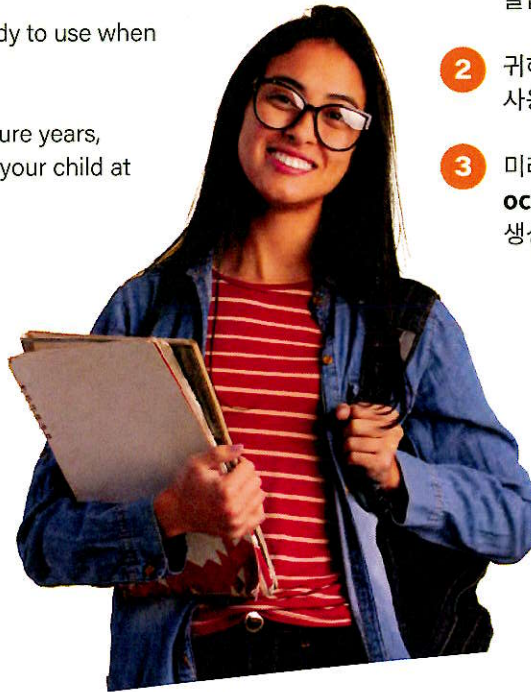
- 1 Get a Wave card for your child from school.
- 2 Your child's Wave card is ready to use when boarding the bus.
- 3 To keep the card active in future years, create an online account for your child at octa.net/YouthRideFree.

무엇이 바뀌고 있나요?

우리는 기존 자석 스트라이프 카드를 단계적으로 폐지하고 새로운 Wave 카드로 교체하고 있습니다. 청소년 무료 승차권은 이제 Wave 카드로 발급되고 있으며, 이 카드는 관리가 더 편리하고 보안이 강화되었습니다.

해야 할 일

- 1 학교에서 자녀를 위해 Wave 카드를 발급받으세요.
- 2 귀하의 자녀의 Wave 카드는 버스에 탑승할 때 사용 가능합니다.
- 3 미래에도 카드를 계속 사용하려면, 자녀를 위해 octa.net/YouthRideFree에서 온라인 계정을 생성해 주세요.



Need Help?

Visit octa.net/YouthRideFree or call (714) 636-RIDE

도움이 필요하세요?

octa.net/YouthRideFree를 방문하거나 (714) 636-RIDE로 전화하세요.





YOUTH RIDE FREE 프로그램

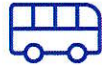
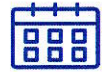
오렌지 카운티 교통국(OCTA) 청소년 무료 승차 프로그램이 2025-26 학년도에 제공됩니다. 새로 승차권을 받기 위해 학부모 신청서를 새로 작성하여 제출하셔야 합니다. 오렌지 카운티의 6세부터 18세 사이의 청소년은 신규 승차권을 사용하여 연중 내내 통학, 출퇴근을 위해 또는 다른 이동을 위해 OC 버스를 무료로 이용할 수 있습니다.

Youth Ride Free (유스 라이다 프리 패스) 승차권은 참가하는 오렌지 카운티 학교에서 구할 수 있습니다. 이 유스 라이드 프리 패스는 2023년 9월 30일까지 유효합니다.



주요 세부 사항

- Youth Ride Free (유스 라이다 프리 패스) 승차권은 참가하는 오렌지 카운티 학교에서 구할 수 있습니다.
- OCbus.com 에서 이동 계획하기와 일정표 보는 법을 포함하여 쉬운 OC 버스 이용법을 알아보세요.
- Youth Ride Free 승차권 또는 OC 버스 이용에 관해 질문이 있으신가요? OCTA.net/YouthRideFree를 방문하시거나 OCTA의 고객 정보 센터, (714) 636-RIDE(7433)로 전화해 주시면 기꺼이 도와드리겠습니다. 업무 시간: 주중(오전 7시 - 오후 7시), 주말(오전 8시 - 오후 6시), 공휴일(오전 8 - 오후 5시).



OCTA는 온실 가스 배출을 줄이고, 경제를 활성화하며, 공중 보건과 환경 개선을 위해 노력하는 캘리포니아 기후 투자 기금(California Climate Investments)을 통해 캘리포니아 교통부 및 캘리포니아 대기 자원 위원회에서 제공하는 보조금 덕분에 Youth Ride Free 승차권을 제공할 수 있게 되었습니다.

학부모 요청 양식 (Youth Ride Free 승차권을 받으려면 이 양식을 작성하여 자녀 학교에 제출하세요)

부모 / 법정 후견인 이름 _____

학생 이름 _____

학교 _____

☐ 저희 아이는 6세에서 18세 사이이며 현재 상기 학교에 재학 중입니다.

직원 사용란

네, 저희 아이에게 Youth Ride Free 무료 승차권을 주시기 바랍니다.

부모 / 법정 후견인 서명 _____

일자 _____

모든 승객들의 안전과 편의를 위하여, 모든 OC 버스 승객들은 고객 행동 지침(OCTA.net/conduct에서 볼 수 있음)과 OC 버스 기사의 지시를 준수하여야 합니다. OCTA는 이러한 지침을 준수하지 않는 청소년에게서 Youth Ride Free 승차권을 철회할 권리가 있습니다. 필요한 경우, OC 버스 기사는 승객에게 Youth Ride Free 승차권 대상 여부를 확인하기 위하여 연령 인증을 요구할 수 있습니다.

Important Update for Parents

給家長的重要訊息

YOUTH RIDE FREE

OCTA is introducing a new account-based system for OC Bus. But don't worry, bus rides will remain free for all youth ages 6 to 18.

橙縣交通管理局 (OCTA) 將在公車上，推出帳戶式支付系統。不過不用擔心，所有 6 至 18 歲的青少年仍可免費搭乘公車。



What's Changing?

We're phasing out the old magnetic stripe cards and replacing them with new Wave cards. Youth Ride Free passes are now being issued on Wave cards, which are easier to manage and more secure.

What You Need to Do:

- 1 Get a Wave card for your child from school.
- 2 Your child's Wave card is ready to use when boarding the bus.
- 3 To keep the card active in future years, create an online account for your child at octa.net/YouthRideFree.



有什麼變化？

我們正在逐步淘汰舊式磁條卡，並用新型 Wave 卡取而代之。青少年免費乘車通行證現已採用 Wave 卡發行，這種卡更容易管理，也更安全。

你需要做什麼

- 1 從學校為您的孩子取得 Wave 卡
- 2 您的孩子可以在公車上使用 Wave 卡
- 3 為了讓這張卡在未來幾年保持有效，請在 octa.net/YouthRideFree 為您的孩子註冊一個線上帳戶

Need Help?

Visit octa.net/YouthRideFree or call (714) 636-RIDE

需要幫助嗎？

請造訪 octa.net/YouthRideFree 或致電 (714) 636-RIDE





YOUTH RIDE FREE 方案

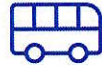
橙縣交通管理局 (OCTA) 青少年免費乘車計劃適用於 2025-26 學年。該計劃需要新的乘車證和新的家長申請表。使用新乘車證, 橙縣 6 至 18 歲的青少年可全年免費乘坐奧蘭治縣巴士上學、上班或遊玩。

如想為您的孩子申請 Youth Ride Free 通行證, 僅需填寫此表格並將其返回至您孩子所在的學校。



方案細節

- Youth Ride Free 通行證將在您孩子所在的橘郡學校發放。Youth Ride Free 通行證有效期截至 2025 年 9 月 30 日。
- 瞭解使用 OC 巴士的便利性方面的詳細資訊, 包括行程計畫方式和時間表資訊, 請點按 OCbus.com
- 有青少年免費乘車通行證或橘郡巴士使用方式方面的問題? 請造 OCTA.net/YouthRideFree 或致電 (714) 636-RIDE (7433) 聯絡 OCTA 的客戶資訊中心。我們很樂意提供幫助。營業時間為工作日早上 7 點至晚上 7 點, 週末早上 8 點至下午 6 點, 以及節假日早上 8 點至下午 5 點。



感謝 California Department of Transportation (加州交通局) 以及 California Air Resources Board (加州空氣資源局) 透過 California Climate Investments (加州氣候投資) 提供補助資金, OCTA 能夠提供 Youth Ride Free 通行證, 以幫助減少溫室氣體排放、強化經濟並改善公眾健康和環境。

家長申請表 (請將填妥的表格返回至您孩子的學校, 以領取 Youth Ride Free 通行證)

家長/法定監護人姓名 _____

學生姓名 _____

學校 _____

☐ 我的孩子年齡在 6 至 18 歲之間, 是上述學校的在讀生。

工作人員專用

是的, 請為我的孩子提供免費的 Youth Ride Free 通行證。

家長/法定監護人簽名 _____

日期 _____

為使所有乘客感到安全和舒適, 所有橙縣巴士的乘客必須遵守乘客行為政策 (可造訪 OCTA.net/conduct 進行查閱) 和橙縣巴士駕駛員指導。OCTA 保留取消不遵守這些準則的青少年的 Youth Ride Free 通行證之權利。如有需要, 橙縣巴士駕駛員可要求乘客 提供年齡證明, 以核實其獲取 Youth Ride Free 通行證資格。

Important Update for Parents

Thông báo quan trọng dành cho phụ huynh:

YOUTH RIDE FREE

OCTA is introducing a new account-based system for OC Bus. But don't worry, bus rides will remain free for all youth ages 6 to 18.

OCTA đang triển khai hệ thống tài khoản mới cho dịch vụ xe buýt OC Bus. Tuy nhiên, đừng lo lắng, việc đi xe buýt vẫn miễn phí cho tất cả thanh thiếu niên từ 6 đến 18 tuổi.



What's Changing?

We're phasing out the old magnetic stripe cards and replacing them with new Wave cards. Youth Ride Free passes are now being issued on Wave cards, which are easier to manage and more secure.

What You Need to Do:

- 1 Get a Wave card for your child from school.
- 2 Your child's Wave card is ready to use when boarding the bus.
- 3 To keep the card active in future years, create an online account for your child at octa.net/YouthRideFree.



Điều gì đang thay đổi?

Chúng tôi đang dần loại bỏ thẻ từ cũ và thay thế bằng thẻ Wave mới. Thẻ miễn phí cho thanh niên (Youth Ride Free) hiện đang được phát hành trên thẻ Wave, loại thẻ này dễ quản lý hơn và an toàn hơn.

Những việc bạn cần làm

- 1 Nhận thẻ Wave cho con bạn tại trường học.
- 2 Thẻ Wave của con bạn đã sẵn sàng để sử dụng khi lên xe buýt.
- 3 Để giữ thẻ hoạt động trong những năm tới, hãy tạo tài khoản trực tuyến cho con bạn tại octa.net/YouthRideFree.

Need Help?

Visit octa.net/YouthRideFree or call (714) 636-RIDE

Cần trợ giúp?

Truy cập octa.net/YouthRideFree hoặc gọi (714) 636-RIDE.





CHƯƠNG TRÌNH YOUTH RIDE FREE

Hiện có Chương Trình Đi Lại Miễn Phí cho Thanh Thiếu Niên của Cơ Quan Chuyên Chở Quận Cam (Orange County Transportation Authority, hay OCTA) cho năm học 2025-26. Cần có thẻ vé mới cùng với mẫu yêu cầu mới của phụ huynh. Sử dụng thẻ mới, thanh thiếu niên Quận Cam từ 6 đến 18 tuổi có thể đi OC Bus miễn phí để đi học, đi làm hoặc đi chơi suốt cả năm.

Để yêu cầu vé Youth Ride Free cho con em của quý vị, chỉ cần điền vào mẫu đơn này và gửi lại cho trường học tham gia của con em quý vị.



CHI TIẾT CHÍNH

- Thẻ đi xe buýt miễn phí dành cho thanh thiếu niên này hiện đang có sẵn từ các trường học của con quý vị trong Quận Cam.
- Tìm hiểu việc sử dụng OC Bus dễ dàng như thế nào, bao gồm cách lập kế hoạch cho chuyến đi và đọc lịch trình, tại [OCbus.com](https://ocbus.com)
- Quý vị có câu hỏi thắc mắc về vé Youth Ride Free hoặc cách sử dụng OC Bus? Hãy truy cập vào trang OCTA.net/YouthRideFree hoặc gọi đến Trung Tâm Thông Tin Khách Hàng của OCTA theo số (714) 636-RIDE (7433). Chúng tôi rất sẵn lòng hỗ trợ. Các ngày làm việc trong tuần (7 giờ sáng – 7 giờ tối), ngày cuối tuần (8 giờ sáng – 6 giờ chiều), và ngày lễ (8 giờ sáng – 5 giờ chiều).



OCTA có thể cung cấp vé Youth Ride Free nhờ vào nguồn kinh phí do California Department of Transportation (Sở Giao Thông California) và California Air Resources Board (Sở Kiểm Soát Tài Nguyên Không Khí California) cung cấp thông qua California Climate Investments (Đầu Tư Khí Hậu California) giúp giảm phát thải khí nhà kính, tăng cường nền kinh tế, cũng như cải thiện y tế công cộng và môi trường.

MẪU YÊU CẦU DÀNH CHO CHA MẸ (Vui lòng gửi lại mẫu đơn đã điền đầy đủ này đến trường của con quý vị để nhận vé Youth Ride Free)

Tên của Cha/Mẹ/Người Giám Hộ Hợp Pháp _____

Tên của Học Sinh _____

Trường _____

☐ Con của tôi thuộc độ tuổi từ 6 đến 18 tuổi và hiện là học sinh của trường học nói trên.

Phần Dành Cho Nhân Viên

Có, vui lòng cung cấp cho con của tôi vé Youth Ride Free miễn phí.

Chữ Ký của Cha/Mẹ/Người Giám Hộ Hợp Pháp _____

Ngày _____

Vì sự an toàn và thoải mái của tất cả hành khách, toàn bộ khách hàng của OC Bus phải tuân theo Chính Sách Hành Xử của Khách Hàng (có trên trang OCTA.net/conduct) và hướng dẫn của nhân viên lái xe Buýt OC. OCTA có quyền thu hồi vé Youth Ride Free từ thanh thiếu niên không tuân theo những hướng dẫn này. Nếu cần, nhân viên lái xe của OC Bus có thể yêu cầu hành khách xuất trình bằng chứng về độ tuổi để xác minh điều kiện hội đủ được sử dụng vé Youth Ride Free.